TPMS Manager

Bedienungsanleitung





Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

1	Abki	Abkürzungsverzeichnis		
2	Infor	ormationen zum Dokument		
	2.1	Gültigke	əit	
	2.2	Verwen	dete Symbolik	
3	Grun	Grundsätzliche Sicherheitshinweise		
	3.1	Bestimr	nungsgemäße Verwendung	
	3.2	Nahelie	gender Fehlgebrauch	
	3.3	Qualifik	ation und Kenntnisse des Personals	
	3.4	Aufbau	und Erklärung der Warnhinweise	
		3.4.1	Aufbau der Warnhinweise	
		3.4.2	Erklärung der Warnhinweise	
	3.5	Allgeme	eine Sicherheitshinweise	
	3.6	Persönl	iche Schutzausrüstung	
4	Liefe	rumfang		
5	Tech	nische D	aten	
6	Aufb	au		
7	Inhei	triobnahn	ne	
, 0	Fund			
õ			C/Akkuladaatand	
	0.1 0.0	EIN/AU	S/Akkuladestand	
	8.Z	Sensor		
		0.2.1	Sensor ausresen	
		0.2.2	Compatible WABCO Sensoren	
	0.2	0.2.3 Tailanuu	Sequenzielles Anlernen der Sensoren	
	0.3	Finatall	nmer suchen	
	8.4		Region	
		0.4.1	Region	
		0.4.2	Einneiten	
		0.4.3 0 1 1	Format	
		0.4.4	Summer EIN	
		0.4.J 9.1.6		
	85	0.4.0	Auto A03	
	8.6	Sprache	ے م	
	8.7	Neueste	e Sensordaten	
0	Akk			
9		Auflada	~	
	ອ.1 0.2	Machae	11	
40	J.Z		חון	
10	renie	reniersuche		
11	Soft	ware aktu	alisieren	

Original-Dokument: Die deutsche Ausführung dieses Dokuments ist das Original-

Übersetzung des Original-Dokuments:

Alle nicht deutschen Sprachausgaben dieses Dokuments sind Übersetzungen des Original-Dokuments.

Ausgabe 2, Version 1 (10.2020) Dokumentennr.: 815 020 248 3 (de)



Die aktuelle Ausgabe finden Sie unter: <u>http://www.wabco.info/i/727</u>

6
 7
 7
 7
 8
 8
 8
 8
 9
 9
 9
 . 10
 . 10
. 11
 . 12
 . 13
 . 14
. 15
 . 15
 . 16
 . 16
 . 17
 . 17
 . 18
 . 19
 . 19
 . 19
 . 19
 . 20
 . 20
 . 20
. 20
 . 21

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

12	Recycling
13	Entsorgung
14	WABCO Niederlassungen

Abkürzungsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis 1

Abkürzung	Bedeutung		
ABS	AcryInitril-Butadien-Styrol (Kunststoff)		
AFM	(engl. Aftermarket); Nachrüstung, Dritthersteller		
LCD	(engl. Liquid Crystal Display); Flüssigkristallanzeige		
OE	(engl. Original Equipment); Originalausrüstung(shersteller)		
SMS	(engl. Strap Mounted Sensor); interner Reifendrucksensor, mit Band auf Felge montiert		
TPMS	(engl. Tire Pressure Monitoring System); Reifendruck-Kontrollsystem		
WIS	(engl. Wheel Internal Sensor); interner Reifendrucksensor, an Ventil montiert		
WM	(engl. Wheel Mounted (Sensor)); externer Reifendrucksensor, an Felge montiert		

Informationen zum Dokument

- 2 Informationen zum Dokument
- 2.1 Gültigkeit

Dieses Dokument gilt für folgende WABCO Teilenummern: 300 200 001 0

2.2

Verwendete Symbolik

 (\mathbf{i}) Wichtige Informationen, Hinweise und/oder Tipps

Beschreibender Text

- einzelner Handlungsschritt
- 1. Handlungsschritt 1
- 2. Handlungsschritt 2
 - ⇒ Ergebnis einer Handlung
- Auflistung

Grundsätzliche Sicherheitshinweise

Grundsätzliche Sicherheitshinweise 3

Bestimmungsgemäße Verwendung 3.1

Der WABCO TPMS Manager ist ein batteriebetriebenes Gerät zur Inbetriebnahme und Kontrolle von Reifendrucksensoren in Nutzfahrzeugen. Die Benutzung des TPMS Managers ersetzt keine fest im Fahrzeug verbauten Reifendruck-Kontrollsysteme.

3.2 Naheliegender Fehlgebrauch

Der TPMS Manager darf nicht für die Inbetriebnahme und Kontrolle von Reifendrucksensoren in Personenkraftwagen verwendet werden.

3.3 Qualifikation und Kenntnisse des Personals

Ausgebildete Fachkraft: Als ausgebildete Fachkraft gilt, wer über einen anerkannten Ausbildungsnachweis im jeweils betreffenden Fachbereich verfügt. Der Status kann auch auf Personen zutreffen, die ausreichend Berufserfahrung in dem Bereich haben, um die Aufgaben beurteilen und ausführen zu können. Durch die erworbenen Kenntnisse soll die ausgebildete Fachkraft im Stande sein, die Aufgaben einschätzen und unter Beachtung der bestehenden Vorschriften, Regeln und Richtlinien umzusetzen.

Grundsätzliche Sicherheitshinweise

Aufbau und Erklärung der Warnhinweise 3.4

3.4.1 Aufbau der Warnhinweise

Warnhinweise sind folgendermaßen aufgebaut:

- · Signalwort und Piktogramm
- Korrekte Benennung der Gefahr
- Beschreibung der Folgen bei Nichtbeachtung der Gefahr
- Beschreibung der Maßnahme(n) zur Abwehr der Gefahr •

3.4.2 Erklärung der Warnhinweise

GEFAHR

Kennzeichnet eine Gefahr, die mit Sicherheit zum Tod oder schwerer Verletzung führen wird, wenn Sie die Gefahr nicht vermeiden

WARNUNG

Kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn Sie die Gefahr nicht vermeiden.

A VORSICHT

Kennzeichnet eine Gefahr, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn Sie die Gefahr nicht vermeiden.

HINWEIS

Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn Sie die Gefahr nicht vermeiden.

Grundsätzliche Sicherheitshinweise

3.5 **Allgemeine Sicherheitshinweise**



Lebensgefahr bei Verwendung des Produkts mit Herzschrittmacher

Dieses Produkt sendet elektromagnetische und elektronisch erzeugte Wellen aus, die den sicheren Betrieb von Herzschrittmachern stören können. Personen mit Herzschrittmachern sollten dieses Produkt niemals verwenden.

- Befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen, Anweisungen und Hinweise dieses Dokuments, um _ Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
- Befolgen Sie die regionalen und nationalen Vorschriften zur Unfallvermeidung.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz trocken sowie ausreichend beleuchtet und belüftet ist. _
- Sichern Sie das Fahrzeug mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen.
- Stellen Sie sicher, dass bei Arbeiten an der Bremse die Betriebsbremse nicht betätigt wird. _
- Befestigen Sie am Lenkrad einen Hinweis, dass Arbeiten an der Bremse vorgenommen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, explosionsfähigen _ Gasen oder Dämpfen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit abgenommenem Batteriefachdeckel.

Persönliche Schutzausrüstung 3.6

- Tragen Sie zur Vermeidung von Verletzungen eine persönliche Schutzausrüstung:
 - Sicherheitsschuhe
 - Schutzbrille



4

Lieferumfang



Technische Daten

5

Aufbau

Technische Daten		6	Aufbau
	WABCO		EIN/AUS-Schalter
			OK Weiter oder bestätigen
	٢		Nach oben navigieren
Batterietyp:	Lithium-Ionen-Akku		
Akkulaufzeit:	Ca. 400 Betätigungen pro voller Ladung		
Abmessungen (max. L, B, T):	16,5 cm x 9,5 cm x 3,8 cm		Nach links navigieren
Gehäusematerial:	Hochschlagfestes ABS		
Ansprechfrequenz:	Hauptfrequenzen: 315 MHz und 433,92 MHz (Unterstützung der meisten spezifischen Frequenzen)		1
Anzeige bei schwacher Batterie:	LCD-Balkenanzeige		WABCO
Gewicht:	Ca. 1 kg		2
Temperatur:	Betrieb: -20 °C bis +55 °C. Lagerung: -40 °C bis +60 °C		3 Tr Fail Pass For
Arbeitshöhe:	Bis zu 2000 m		



-4

-5

- 3 Auslöselicht
- Batterieladeanzeige und Leuchte
 "Akku schwach"
- 5 Tastatur

Inbetriebnahme

7

Inbetriebnahme Laden Sie Ihren TPMS Manager vollständig auf. 100% ┸ Laden Sie die PC-Software _ 2 (WebVT) herunter. Entpacken und installieren Sie 3 WebVT. Verbinden Sie Ihren TPMS 4 Manager mit Ihrem PC. Registrieren Sie Ihren TPMS _ 5 Manager. OK ОК Aktualisieren Sie die Software auf _ 6 Ihrem TPMS Manager.

Funktionen

Funktionen 8

8.1 **EIN/AUS/Akkuladestand**

- ⇒ Das Hauptmenü wird angezeigt.

Akkuladestand anzeigen

anzuzeigen.

oder

Ausschalten

Manager abzuschalten.

- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter einmal, um den TPMS Manager einzuschalten.

- Drücken und halten Sie den EIN/AUS-Schalter für bis zu 3 Sekunden, um den Akkuladestand

- Drücken Sie im Menü INFO auf EIN/AUS, um den Akkuladestand dauerhaft anzuzeigen.

- Drücken und halten Sie den *EIN/AUS-Schalter* für **länger als 3 Sekunden**, um den TPMS

Funktionen

Funktionen

Kompatible WABCO Sensoren 8.2.2

Bezeichnung	
WIS	Wheel Internal Sensor; Ir
SMS	Strap Mounted Sensor: Ir
WM 2.2	Extern montierter Sensor
WM 2.4	Extern montierter Sensor

Herstellungsdatum (Beispiel)



Sequenzielles Anlernen der Sensoren 8.2.3

Dieses Kapitel beschreibt den Prozess für Sensoren von WABCO. Sensoren anderer Hersteller müssen eventuell auf andere Weise angelernt werden. Befolgen Sie die Angaben des jeweiligen Herstellers.

Die OptiTire™ Diagnostic Software bietet die Möglichkeit, Sensoren sequentiell anzulernen. Wenn Sie diese Funktion nutzen, wird das Anlernen gegen den Uhrzeigersinn ausgeführt, beginnend mit dem vorderen linken Rad. Bei Zwillingsrädern wird erst das linke Rad (in Fahrtrichtung) angelernt.



Sensor überprüfen 8.2

Es stehen 3 Optionen zur Auswahl:

- Fahrzeug wählen: Sensor nach Fahrzeughersteller, -model und Baujahr wählen.
- · Sensor auswählen: Sensor nach Sensorhersteller und -model wählen.
- Scan-Modus: Sensor automatisch finden.

8.2.1 Sensor auslesen

- Drücken Sie nach oben oder nach unten, um das zu prüfende Rad auszuwählen (optionale Funktion, mit der Sensoren einem bestimmten Rad zugeordnet werden können. Kann bei einigen Herstellen obligatorisch sein. Befolgen Sie die Angaben des jeweiligen Herstellers).
- Halten Sie den TPMS Manager in einem Abstand von maximal 30 cm zum Sensor, den Sie überprüfen möchten und drücken Sie auf Sensor auslesen.
- Warten Sie auf den Signalton.
 - ⇒ Die Sensordaten werden angezeigt.

Sensordaten (Beispiel: WABCO WIS)

WABCO 1				
421739755	6		0,0 BAR	
22 °C	433	MHz	BAT:OK	
VERBLEIB	END	120	MONATE	
(🔊) STAR	Г		(c) MENÜ	

Anzeige	Erklärung
421 739 755 6	Identifikationsnummer des ausgelesenen Sensors (ID)
22 °C	Vom Sensor gemessene Temperatur
120 MONATE VERBLEIBEND	Verbleibende Lebensdauer für einen neuen Sensor
0,0 bar	Druckdifferenz zwischen Reifeninnenraum und -außenraum
433 MHz	Radiofrequenz
BAT: OK	Batteriestatus
START	Erneut prüfen
MENU	Zurück zum Hauptmenü

Der Batteriestatus und die Temperatur von intern montierten Sensoren werden nur (\mathbf{i}) angezeigt, wenn der Sensor ausgelesen wird. Im Auslösemodus werden nur ID und Druck angezeigt.

Sensortyp
; Intern montierter Sensor, an Ventil montiert
r: Intern montierter Sensor, auf Felge montiert
sor, hergestellt bis Kalenderwoche 20 in 2017
sor, hergestellt nach Kalenderwoche 20 in 2017

Kalenderwoche	Jahr
23	2017

Funktionen

8.3 **Teilenummer suchen**

Teilenummern der Sensoren nach Fahrzeughersteller identifizieren und Alternativen anzeigen.

Es stehen 3 Optionen zur Auswahl: OE Part #: Originalteil

OE Sensor Referenz: Alternative vom Erstausrüster

AFM Part: Referenznummer für Teile zur Nachrüstung

Einstellungen 8.4

8.4.1 Region

Region ändern, in der der TPMS Manager eingesetzt wird.

8.4.2 Einheiten

Einheiten für Temperatur und Luftdruck ändern.

Unterstützte Einheiten:

	Bar	Kilopascal	Pfund pro Quadratzoll
Celsius	bar / °C	kPa / °C	PSI / °C
Fahrenheit	bar / °F	kPa / °F	PSI / °F

8.4.3 Format

Sensor-ID in dezimal, hexadezimal oder herstellerspezifisch (automatisch) anzeigen.

Summer EIN 8.4.4

Der TPMS Manager kann bei der Überprüfung eines Sensors einen Summer auslösen. Der Summer kann im Einstellungsmenü ein- oder ausgeschaltet werden.

- Verwenden Sie nach oben, nach unten, nach links oder nach rechts, um zwischen ein oder aus umzuschalten.
- Klicken Sie zur Bestätigung auf OK.

8.4.5 Kontrast

Bildschirmkontrast von 0% bis 100% ändern.

- Drücken Sie nach oben, nach links oder nach rechts, um den Kontrast zu erhöhen.
- Drücken Sie auf nach unten, um den Kontrast zu verringern.
- Klicken Sie zur Bestätigung auf OK.

Funktionen

Der TPMS Manager kann sich nach einer definierten Inaktivitätsdauer (1 Minute bis 60 Minuten) automatisch selbst ausschalten. Die Funktion kann deaktiviert werden.

- _
- Drücken Sie nach unten, um die Zeitdauer zu verringern (0 = DEAKTIVIERT)
- Klicken Sie zur Bestätigung auf OK.

8.5 Info

Aktuelle Software-Version und Informationen zum Gerät anzeigen.

Angezeigte Informationen

Bezeichnung	
SN	Seriennummer des TP
Version	Aktuelle Software-Vers
Database	Revisionsstand der Da
Receiver	Status der verbauten E

8.6 Sprache

Sprache aller Menüs ändern.

Neueste Sensordaten 8.7

Zuletzt ausgelesenen Sensordaten anzeigen. Bei einem Neustart werden die Daten gelöscht. Wenn der Speicher leer ist, zeigt das Gerät die Meldung "KEINE DATEN" an.

Drücken Sie nach oben, nach links oder nach rechts, um die Zeitdauer zu erhöhen.

Erklärung

MS Managers

sion

atenbank (Fahrzeuge/Sensoren)

Empfänger

Fehlersuche

Akku 9

Anzeige bei schwacher Batterie.

Der TPMS Manager arbeitet mit 5 Volt und verfügt über eine integrierte Batteriedetektionsschaltung. Ein voll aufgeladener Akku kann etwa 400 Sensortests (ca. 80-100 Fahrzeuge) durchführen. Ein voller Ladevorgang dauert etwa 6 Stunden.

9.1 Aufladen



- Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Anschluss (1) am TPMS Manager.
- Stecken Sie das USB-Kabel in den Ladegerätadapter.
- Schließen Sie den Ladegerätadapter an einen entsprechenden Ausgang an. _
 - ⇒ Die rote LED "LADEN" leuchtet auf
 - ⇒ Nach dem Aufladen leuchtet die LED "LADEN" grün

i Die Verwendung des TPMS Managers bei niedrigem Batteriestatus wird nicht empfohlen, da die Datenübertragung möglicherweise nicht zuverlässig ist.

9.2 Wechseln

Der TPMS Manager muss zum Austausch des Akkus an Ihren WABCO Partner geschickt werden.

i

Öffnen Sie den TPMS-Manger nicht und manipulieren Sie nicht die Versiegelung am TPMS Manager. Sobald das Siegel gebrochen ist, erlischt die Garantie.

Fehlersuche 10

Wenn der TPMS Manager nicht in der Lage ist, einen oder mehrere Sensoren auszulösen, überprüfen Sie bitte die folgenden möglichen Ursachen:

- Das Fahrzeug hat keinen Sensor.
- Der Sensor, das Modul oder die ECU selbst kann beschädigt oder defekt sein.
- Ihr TPMS Manager benötigt möglicherweise ein Software-Update.
- Überprüfen Sie die "Auto Aus"-Zeiteinstellungen für die Bildschirmanzeige.
- Ihr TPMS Manager ist beschädigt oder defekt.

Software aktualisieren

11 Software aktualisieren

HINWEIS

Beschädigung des TPMS Manager bei Ausstecken während des Aktualisierungsvorgangs

Ausstecken des TPMS Managers oder Ausschalten des Computers während des Aktualisierungsvorgangs kann zu Schäden am TPMS Manager führen.

und schalten Sie den Computer nicht aus.

 $(\mathbf{1})$

Um ein Update der System-Software durchzuführen, muss WebVT auf Ihrem Computer installiert sein. Lesen Sie hierzu Kapitel "7 Inbetriebnahme", Seite 14.

Sobald ein neues Protokoll zur Verfügung steht, muss der TPMS Manager aktualisiert werden.

Laden Sie Ihren TPMS Manager vollständig auf.

Verbinden Sie Ihren TPMS 2 Manager mit Ihrem PC.

Aktualisieren Sie die Software auf 3 Ihrem TPMS Manager.

- Trennen Sie während des Aktualisierungsvorgangs den TPMS Manager nicht vom Computer





Recycling

Recycling 12

Den Lithium-Ionen-Akku oder das Gerät und/oder Zubehör nicht im Mülleimer entsorgen.

Diese Komponenten müssen gesammelt und recycelt werden.



Die durchgestrichene Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt am Ende der Lebensdauer des Produkts einer separaten Entsorgung zugeführt werden muss. Dies gilt für Ihren TPMS Manager, aber auch für alle Erweiterungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an WABCO.

Entsorgung

13 Entsorgung

- sind zu beachten.
- · Elektrogeräte sind als Abfall getrennt von Haus- oder Gewerbemüll zu sammeln und wiederzuverwerten oder vorschriftsmäßig zu entsorgen.
- Spezialfirmen (Entsorgungsfachbetriebe) übernimmt.
- beachten.
- Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.
- Behörden zu erhalten.
- Recycling zuzuführen.

• Die endgültige und fachgerechte Außerbetriebnahme und Entsorgung des Produktes hat nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen des Anwenderlandes zu erfolgen. Insbesondere die Bestimmungen für die Entsorgung der Batterien, der Betriebsmittel und der elektrischen Anlage

• Falls vorhanden, das Altgerät der firmeninternen Entsorgung zuführen, die die Weiterleitung an

 Es besteht auch grundsätzlich die Möglichkeit, das Altgerät an den Hersteller zurückzugeben. Hierzu ist der Kundendienst des Herstellers zu kontaktieren. Gesonderte Absprachen sind zu

Elektro- und Elektronik-Geräte müssen getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall erfasst und wiederverwertet oder fachgerecht entsorgt werden, weil Schadstoffe bei unsachgemäßer

Genaue Informationen dazu sind bei den Entsorgungsfachbetrieben oder den zuständigen

Die Verpackungen sind getrennt zu entsorgen. Papier, Pappe und Kunststoffe sind dem

WABCO Niederlassungen

WABCO Niederlassungen

14 WABCO Niederlassungen

	WABCO Headquarters, Giacomettistrasse 1, 3006 Bern 31, Switzerland, Tel: +32-2663 98 00				
	WABCO Europe BVBA Chaussée de la Hulpe 166 1170 Brüssel Belgien T: +32 2 663 9800 F: +32 2 663 9896		WABCO Belgium BVBA/SPRL 't Hofveld 6 B1-3 1702 Groot-Bijgaarden Belgien T: +32 2 481 09 00		WABCO Austria GesmbH Rappachgasse 42 1110 Wien Österreich T: +43 1 680 700
	WABCO GmbH Am Lindener Hafen 21 30453 Hannover Deutschland T: +49 511 9220		WABCO GmbH Gartenstraße 1 31028 Gronau Deutschland T: +49 511 922 3000		WABCO Radbremsen GmbH Bärlochweg 25 68229 Mannheim Deutschland T: +49 621 48310
	WABCO brzdy k vozidlům spol. s r.o. Sourcing & Purchasing Office U Trezorky 921/2 Prague 5 Jinonice 158 00 Prag Tschechien T: +420 226 207 010		WABCO brzdy k vozidlům spol. s r.o. Pražákova 1008/69, Štýřice, 639 00 Brno Tschechien T: +420 543 428 800		WABCO Automotive BV Rhijnspoor 263 Capelle aan den IJssel (Rotterdam) 2901 LB Niederlande T: +31 10 288 86 00
••	WABCO (Schweiz) GmbH Morgenstrasse 136 Bern 3018 Schweiz T: +41 31 997 41 41	C	WABCO International Sourcing & Purchasing Office Harmandere Mh. Dedepasa Cd. 24 Atlas Park B/5 Pendik, 34912 Istanbul Türkei T: +90 216 688 81 72 Fax: +90 216 688 38 26	C*	WABCO Sales Office Halide Edip Adivar Mh. Ciftecevizler Deresi Sok. 2/2 Akin Plaza, Sisli, 34382 Istanbul Türkei T: +90 212 314 20 00 Fax : +90 212 314 20 01
	WABCO France Carre Hausmann 1 cours de la Gondoire 77600 Jossigny Frankreich T: +33 801 802 227		WABCO Automotive Italia S.r.L. Studio Tributario e Societario, Galleria San Federico 54 Torino, 10121 Italien T: +39 011 4010 411		WABCO Polska Spólka Z Ograniczona Odpowiedzialnoscia ul. Ostrowskiego 34 53-238 Wroclaw Polen T: +48 71 78 21 888
<u>&</u>	WABCO España S. L. U. Av de Castilla 33 San Fernando de Henares Madrid 28830 Spanien T: +34 91 675 11 00		WABCO Automotive AB Drakegatan 10, Box 188 SE 401 23 Gothenburg Schweden T: +46 31 57 88 00		WABCO Automotive U.K. Ltd Unit A1 Grange Valley Grange Valley Road, Batley, W Yorkshire, England, WF17 6GH T: +44 (0)1924 595 400

*	WABCO Australia Pty Ltd Unit 3, 8 Anzed Court Mulgrave, Victoria 3170 Australien T: +61 3 8541 7000 Hotline: 1300-4-WABCO		WABCO do Brasil Indústria e Comércio De Freios Ltda Rodovia Anhanguera, km 106 CEP 13180-901 Sumaré-SP Brasilien T: +55 19 2117 4600 T: +55 19 2117 5800	*)	WABCO Hong Kong Limited 14/F Lee Fund Centre 31 Wong Chuk Hang Road Hong Kong China T: +852 2594 9746
*1	Asia Pacific Headquarters, WABCO (Shanghai) Mgmt Co. Ltd 29F & 30F, Building B, New Caohejing Intl Bus. Center 391 Guiping Rd, Xuhui Dist. Shanghai 200233, China T: +86 21 3338 2000	*)	WABCO (China) Co. Ltd. Jinan Shandong WABCO Automotive Products Co. Ltd. 1001 Shiji Av, Jinan Indust. Zone, Shandong 250104 China T: +86 531 6232 8800	*>	WABCO (China) Co. Ltd No. 917 Weihe Road, Economic & Tech. Dev. Zone Qingdao 266510 China T: +86 532 8686 1000
*)	WABCO (China) Co. Ltd Guangdong WABCO FUHUA Automobile Brake System Co. Ltd. Building E, No. 1 North, Santai Av, Taishan City Guangdong 529200 China T: +86 750 5966 123	*)	Shanghai G7 WABCO IOT Technology Co. Ltd Room 503,Liguo Building, No. 255 Wubao Road, Minhang Dist. Shanghai 201100 China T: 021-64058562/826	*)	China-US RH Sheppard Hubei Steering Systems Co. Ltd No. 18, Jingui Road, Xianning City Hubei 437000 China
۲	WABCO India Limited Plot No. 3 (SP), III Main Road Ambattur Industrial Estate Chennai 600 058 Indien T: +91 44 42242000		WABCO Japan Inc Gate City Ohsaki W. Tower 2F, 1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0032 Japan T: +81 3 5435 5711	#●#	WABCO Korea Ltd 23, Cheongbuksandan- ro, Cheongbuk-eup Pyongtaek-si Gyeonggi-do, 17792 Korea T: +82 31 680 3707
	WABCO Asia Private Ltd 25 International Business Park #03-68/69 German Centre 609916 Singapur T: +65 6562 9119		WABCO Automotive SA 10 Sunrock Close Sunnyrock Ext 2, Germison 1401 PO Box 4590, Edenvale 1610 Südafrika T: +27 11 450 2052		WABCO Middle East and Africa FZCO Vehicle Control System DWC Business Park, Building A3, Room NO : 115, PO Box 61231, Dubai Vereinigte Arabische Emirate E-mail: info.dubai@wabco-auto. com

Notizen		



You can find information on WABCO products here: https://www.wabco-customercentre.com Please contact your WABCO partner for further information.

ZF Friedrichshafen AG

ZF is a global technology company and supplies systems for passenger cars, commercial vehicles and industrial technology, enabling the next generation of mobility. ZF allows vehicles to see, think and act. In the four technology domains Vehicle Motion Control, Integrated Safety, Automated Driving, and Electric Mobility, ZF offers comprehensive solutions for established vehicle manufacturers and newly emerging transport and mobility service providers. ZF electrifies different kinds of vehicles. With its products, the company contributes to reducing emissions and protecting the climate.

ZF, which acquired WABCO Holdings Inc. on May 29, 2020, now has 162,000 employees worldwide with approximately 260 locations in 41 countries. In 2019, the two then-independent companies achieved sales of €36.5 billion (ZF) and \$3.4 billion (WABCO).

With the integration of WABCO, the leading global supplier of braking control systems and other advanced technologies that improve the safety, efficiency and connectivity of commercial vehicles ZF will create a new level of capability to pioneer the next generation of solutions and services for original equipment manufacturers and fleets globally. WABCO, with almost 12,000 people in 40 locations worldwide, will now operate under the ZF brand as its new Commercial Vehicle Control Systems division.



AUTONOMOUS CONNECTED ELECTRIC

